

ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

DGS.00.910.20202

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

DGS.00.910.500.01

BC.LOC.00.002.10100/B

DGS.00.910.500.02

DGS.00.910.80600

DGS.00.910.80700

DGS.00.910.80800

DGS.00.910.80900

DGS.00.910.81000

BC.WPB.00.010.10001

BC.WPB.00.018.10000

BC.WPB.00.020.10000

BC.WPB.00.001.10001

BC.WPB.00.001.10001/Y

BC.WPB.00.002.10001

BC.WPB.00.002.10001/Y

BC.WPB.00.021.10000

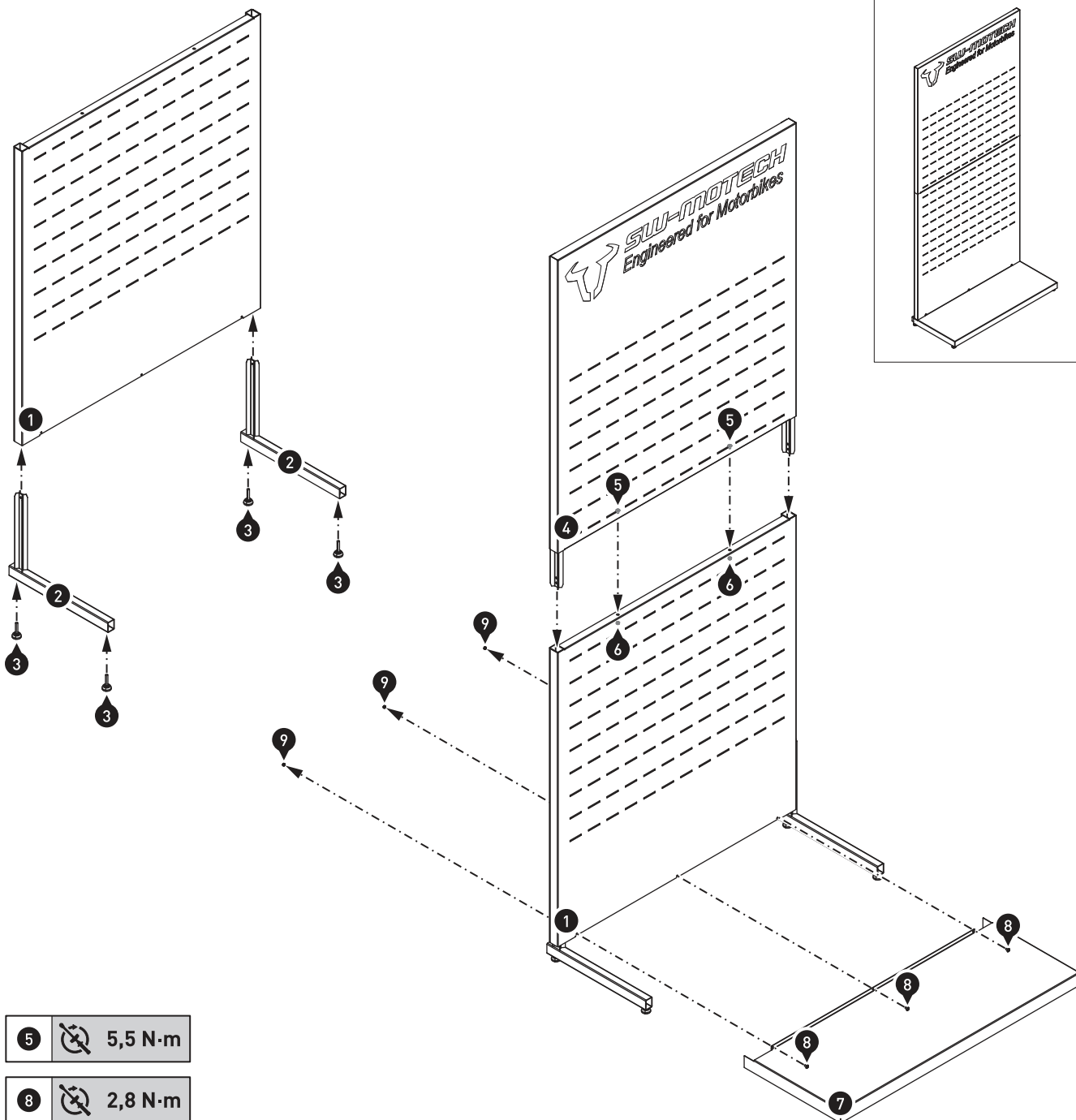
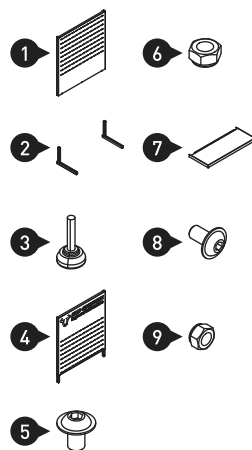
Art.-Nr. / Item No.: DGS.00.910.500.01 / .02 · Revision: 00 · 05 - 2022

Verkaufsdisplay Version Wand Sales display version wall

WARNUNG / WARNING

Lassen Sie sich beim Aufbau des Verkaufsdisplays unbedingt von einer zweiten Person helfen!
Be sure to have a second person help you set up the sales display!

Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung Item No. / Description	Anzahl Quantity
[1]	DGS.00.910.912.01	1 / 1
[2]	DGS.00.910.911.01	2 / 2
[3]	DGS.00.910.028	4 / 4
[4]	DGS.00.910.913.01	1 / 1
[5]	M6 x 10; ISO 7380	2 / 2
[6]	M6; DIN 985	2 / 2
[7]	DGS.00.910.029	1 / 1
[8]	M5 x 10; ISO 7380	3 / 3
[9]	M5; DIN 985	3 / 3



5 5,5 N·m

8 2,8 N·m

Art.-Nr. / Item No.: DGS.00.910.510.01 / .02 · Revision: 00 · 05 - 2022

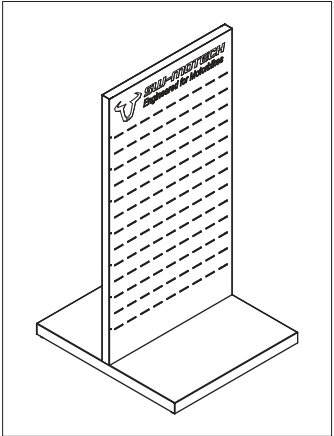
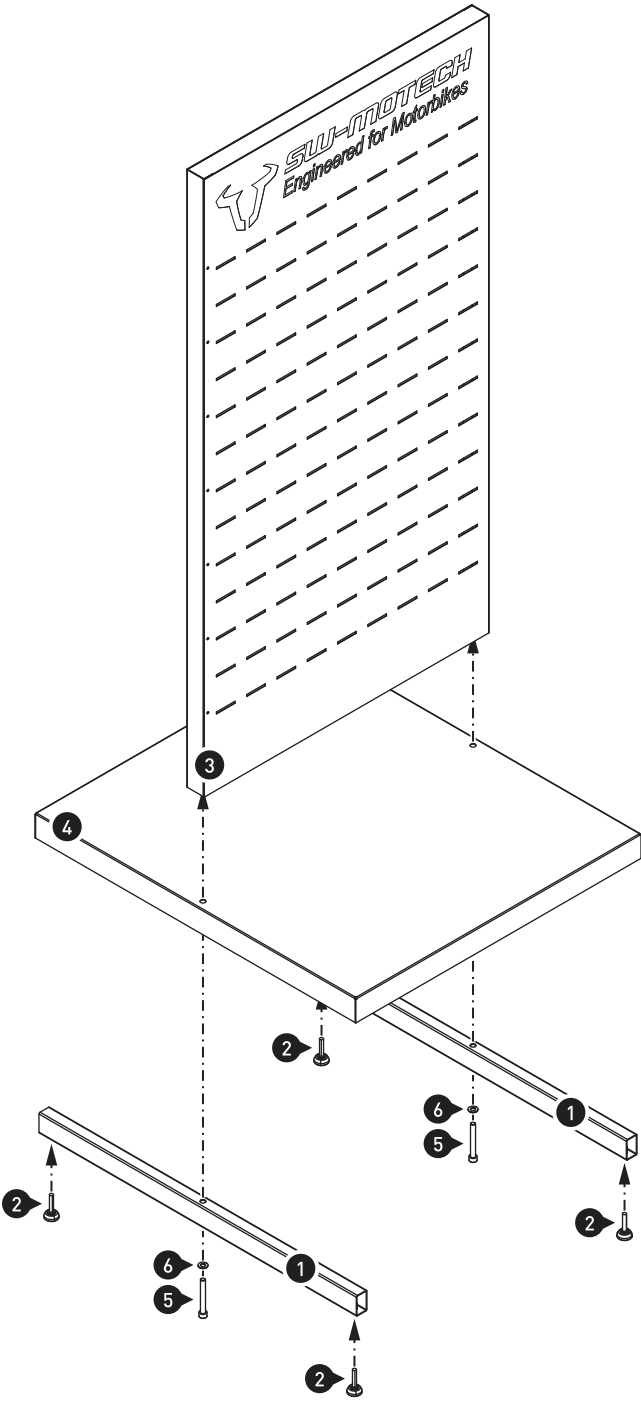
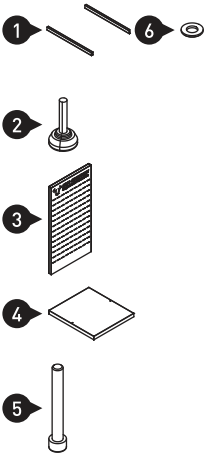
Verkaufsdisplay Version Raum
Sales display version room

WARNUNG / WARNING



Lassen Sie sich beim Aufbau des Verkaufsdisplays unbedingt von einer zweiten Person helfen!
Be sure to have a second person help you set up the sales display!

Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung Item No. / Description	Anzahl Quantity
(1)	DGS.00.910.026	1 / 1
(2)	DGS.00.910.028	4 / 4
(3)	DGS.00.910.901.01	1 / 1
(4)	DGS.00.910.902.01	1 / 1
(5)	M10 x 80; DIN 912	2 / 2
(6)	ø 10,5; DIN 125	2 / 2



5 20 N·m

Version Raum & Wand



Allgemein

Displaygröße

- Version Raum (B/T/H): 80 x 90 x 157 cm
- Version Wand (B/T/H): 110 x 47 x 240 cm

Optionen

Verkaufsdisplay mit vorgegebener Bestückung pro Produktwelt

- Gestell, Haken und Aufnahmen passend enthalten und kostenlos
- Kosten: Alle Produkte zu üblichen Konditionen
- Versionen: Wand (einseitig) und Raum (zweiseitig)

Verkaufsdisplay ohne Bestückung

- Bestückung frei wählbar, mit eigener Zusammenstellung am POS
- Kosten: Gestell 250€ zzgl. MwSt, Aufnahmen zusätzlich
- Versionen: Wand (einseitig) und Raum (zweiseitig)

Produktwelten



Waterproof und Zubehör



PRO Seitenträger



SLC Seitenträger



Topcases und Zubehör



ION Tankrucksäcke, Hecktaschen und Zubehör



PRO Tankrucksäcke und Zubehör



PRO Hecktaschen und Zubehör

Display inkl. Bestückung und Aufnahmen

Artikelnummer	Name
DGS.00.910.20200	Verkaufsdisplay Wand mit Bestückung. Thema: Waterproof und Zubehör.
DGS.00.910.20300	Verkaufsdisplay Wand mit Bestückung. Thema: PRO Seitenträger.
DGS.00.910.20400	Verkaufsdisplay Wand mit Bestückung. Thema: SLC Seitenträger.
DGS.00.910.20500	Verkaufsdisplay Wand mit Bestückung. Thema: Topcases und Zubehör.
DGS.00.910.21200	Verkaufsdisplay Wand mit Bestückung. Thema: ION Tankrucksäcke, Hecktaschen und Zubehör.
DGS.00.910.21401	Verkaufsdisplay Wand mit Bestückung. Thema: PRO Tankrucksäcke und Zubehör.
DGS.00.910.21700	Verkaufsdisplay Wand mit Bestückung. Thema: PRO Hecktaschen und Zubehör.
DGS.00.910.21800	Verkaufsdisplay Wand mit Bestückung. Thema: PRO Tankrucksäcke und Zubehör Teil 2.
DGS.00.910.20800	Verkaufsdisplay Raum mit Bestückung. Thema: Waterproof und Zubehör.
DGS.00.910.20900	Verkaufsdisplay Raum mit Bestückung. Thema: PRO Seitenträger.
DGS.00.910.21000	Verkaufsdisplay Raum mit Bestückung. Thema: SLC Seitenträger.
DGS.00.910.21100	Verkaufsdisplay Raum mit Bestückung. Thema: Topcases und Zubehör.
DGS.00.910.21300	Verkaufsdisplay Raum mit Bestückung. Thema: ION Tankrucksäcke, Hecktaschen und Zubehör.
DGS.00.910.21501	Verkaufsdisplay Raum mit Bestückung. Thema: PRO Tankrucksäcke und Zubehör.
DGS.00.910.21600	Verkaufsdisplay Raum mit Bestückung. Thema: PRO Hecktaschen und Zubehör.
DGS.00.910.21900	Verkaufsdisplay Raum mit Bestückung. Thema: PRO Tankrucksäcke und Zubehör Teil 2.

Display ohne Bestückung

Artikelnummer	Name	Preis (zzgl. MwSt)
DGS.00.910.10000	Verkaufsdisplay Version Wand. Gestell komplett. Ohne Bestückung. Ohne Aufnahmen.	250,00 €
DGS.00.910.11000	Verkaufsdisplay Version Raum. Gestell komplett. Ohne Bestückung. Ohne Aufnahmen.	250,00 €
DGS.00.910.80100	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Einzelblech für Kleinteile.	16,00 €
DGS.00.910.80200	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit PRO Seitenträger.	17,00 €
DGS.00.910.80300	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit SLC Seitenträger.	17,00 €
DGS.00.910.80400	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit STREET-RACK Gepäckträger.	23,00 €
DGS.00.910.80500	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit ADVENTURE-RACK Gepäckträger.	23,00 €
DGS.00.910.81100	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit Tankring Tester für ION TRT.	12,00 €
DGS.00.910.81200	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit Tankring Tester für PRO TRT.	12,00 €
DGS.00.910.80600	Doppelhaken für Verkaufsdisplay. L=100 mm.	2,50 €
DGS.00.910.80700	Doppelhaken für Verkaufsdisplay. L=150 mm.	2,50 €
DGS.00.910.80800	Doppelhaken für Verkaufsdisplay. L=200 mm.	2,50 €
DGS.00.910.80900	Doppelhaken für Verkaufsdisplay. L=300 mm.	2,50 €
DGS.00.910.81000	Flachovalhaken für Verkaufsdisplay. L=400 mm.	6,00 €

Waterproof und Zubehör: **Lieferumfang**

Artikelnummer	Name	Menge
BC.WPB.00.004.10001	Triton Rucksack	2
BC.WPB.00.005.10002	Drybag 20 Gürteltasche	3
BC.WPB.00.010.10001	Drybag 80 Hecktasche	3
BC.WPB.00.017.10000	Drypack Packsack-Set	4
BC.WPB.00.018.10000	Drybag 180 Hecktasche	3
BC.WPB.00.019.10000	Flexpack Faltrucksack	3
BC.WPB.00.020.10000	Drybag 260 Hecktasche	3
BC.WPB.00.001.10001	Drybag 350 Hecktasche grau	4
BC.WPB.00.001.10001/Y	Drybag 350 Hecktasche gelb	2
BC.WPB.00.002.10001	Drybag 600 Hecktasche grau	4
BC.WPB.00.002.10001/Y	Drybag 600 Hecktasche gelb	2
BC.WPB.00.021.10000	Drybag 700 Hecktasche	2
BC.LOC.00.002.10100/B	Motorradtaschen-Kabelschloss. Spiralkabel.	5
BC.ROK.00.711.10000/B	ROK Straps. 310-1060 mm.	3
BC.ROK.00.711.10100/B	ROK Straps. 500-1500 mm.	3

PRO Seitenträger: **Lieferumfang**

Artikelnummer	Name	Menge
ALK.00.165.16303	Schließzylinder-Satz 6/2	5
ALK.00.733.10000L/S	TRAX ADV L Links Silber	1
ALK.00.733.10000R/S	TRAX ADV L Rechts Silber	1
ALK.00.733.11000L/B	TRAX ADV M Links Schwarz	1
ALK.00.733.11000R/B	TRAX ADV M Rechts Schwarz	1
BC.ALK.00.732.10000/B	TRAX Innentasche	3
BC.ALK.00.732.10100/B	TRAX Deckel-Innentasche	3
BC.ALK.00.732.10400/B	Deckelnetz für Seitenkoffer	3
BC.ALK.00.732.10700/B	TRAX Zusatztasche	3
KFT.00.152.35100	Adapterkit für PRO Seitenträger TRAX	3
BC.HTA.00.675.12000/B	AERO Seitenkoffer	1
KFT.00.152.35200	Adapterkit für PRO Seitenträger AERO	3
BC.SYS.00.003.10000	SysBag 30	2
SYS.00.003.10000L/B	Adapterplatte links	2
SYS.00.003.10000R/B	Adapterplatte rechts	2
SYS.00.001.13000	Adapter-Kit für SysBag	5

SLC Seitenträger: **Lieferumfang**

Artikelnummer	Name	Menge
BC.HTA.00.401.10100L	LG Seitentasche LC1 links	1
BC.HTA.00.401.10100R	LG Seitentasche LC1 rechts	1
BC.HTA.00.402.10200L	LG Seitentasche LC2 links	1
BC.HTA.00.402.10200R	LG Seitentasche LC2 rechts	1
BC.HTA.00.677.10000L/B	URBAN Seitenkoffer links	2
BC.HTA.00.677.10000R/B	URBAN Seitenkoffer rechts	2
HTA.00.401.15100	Universal Seitenaufnahme links	1
HTA.00.401.15200	Universal Seitenaufnahme rechts	1
BC.SYS.00.001.10000	SysBag 10	2
BC.SYS.00.002.10000	SysBag 15	2
SYS.00.001.10000L/B	Adapterplatte für SysBag 10 links	1
SYS.00.001.10000R/B	Adapterplatte für SysBag 10 rechts	1
SYS.00.002.10000L/B	Adapterplatte für SysBag 15 links	1
SYS.00.002.10000R/B	Adapterplatte für SysBag 15 rechts	1
SYS.00.001.13000	Adapter-Kit für SysBag	3

Topcases und Zubehör: **Lieferumfang**

Artikelnummer	Name	Menge
ALK.00.165.16303	Schließzylinder-Satz 6/2	5
ALK.00.165.16503	Schließzylinder-Satz 2/2	5
ALK.00.732.10200/B	TRAX ADV Sozius-Rückenlehne	3
ALK.00.733.15000/B	TRAX ADV Topcase schwarz	2
ALK.00.733.15000/S	TRAX ADV Topcase silbern	2
BC.ALK.00.732.10300/B	TRAX Topcase Innentasche	3
BC.ALK.00.732.10600/B	TRAX ADV Topcase Deckelnetz	3
GPT.00.152.35100/B	Adapterkit für ADVENTURE-RACK Gepäckträger	3
BC.HTA.00.677.21000/B	URBAN Topcase für STREET-RACK	2
BC.HTA.00.677.22000/B	URBAN Topcase Verzurrvariante	2

ION Hecktaschen und Tankrucksäcke: **Lieferumfang**

Artikelnummer	Name	Menge
BC.TRS.00.201.10001	ION ONE	3
BC.TRS.00.202.10001	ION TWO	3
BC.TRS.00.203.10001	ION THREE	3
TRT.	ION TRT 1	3
TRT.	ION TRT 2	3
TRT.	ION TRT 3	3
BC.HTA.00.201.10000	ION S	4
BC.HTA.00.202.10000	ION M	2
BC.HTA.00.203.10000	ION L	3

PRO Tankrucksäcke I: Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge
BC.TRS.00.101.30000	PRO Sport	2
BC.TRS.00.102.30000	PRO Trial	2
BC.TRS.00.103.30000	PRO GS	2
BC.TRS.00.104.30000	PRO City	2
BC.TRS.00.107.30000	PRO Engage	2
BC.TRS.00.108.30000	PRO Daypack	3
BC.TRS.00.110.30000	PRO Micro	3
TRT.	PRO TRT 1	3
TRT.	PRO TRT 2	3
TRT.	PRO TRT 3	3
BC.LOC.00.002.10100/B	Motorradtaschen-Kabelschloss. Spiralkabel.	5
BC.TRS.00.151.30000	Tablet Drybag für PRO Tankrucksack	3
BC.TRS.00.152.30000	Smartphone Drybag für PRO Tankrucksack	3
TL.00.940.10000	T-LOCK	3
TRT.00.640.20001	Diebstahlsicherung für Tankrucksack	3
TRT.00.787.10100/B	Erhöhungselement 6mm	2
TRT.00.787.10200/B	Erhöhungselement 12mm	2

PRO Tankrucksäcke II: Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge
BC.TRS.00.111.30000	PRO Daypack Magnet-Halterung	2
BC.TRS.00.112.30000	PRO Enduro Riemen	2
BC.TRS.00.153.30000	PRO Pocket	3
BC.WPB.00.022.10000	PRO Yukon WP	3
BC.WPB.00.023.10000	PRO Enduro WP	2
BC.WPB.00.024.10000	PRO City WP	2
BC.WPB.00.025.10000	PRO Cross WP	2

PRO Hecktaschen und Zubehör: **Lieferumfang**

Artikelnummer	Name	Menge
BC.HTA.00.301.30000	PRO Travelbag Hecktasche	1
BC.HTA.00.304.30000	PRO Rearbag Hecktasche	2
BC.HTA.00.305.30000	PRO Rackpack Hecktasche	2
BC.HTA.00.306.30000	PRO Cargobag Hecktasche	3
BC.HTA.00.307.30000	PRO Roadpack Hecktasche	3
BC.HTA.00.308.30000	PRO Plus Zusatztasche	3
BC.HTA.00.309.30000	PRO Base	2
BC.HTA.00.350.30000	PRO Tentbag	1
BC.LOC.00.001.10200/B	Motorradtaschen-Schloss. Mit Zahlencode.	5
BC.LOC.00.002.10100/B	Motorradtaschen-Kabelschloss. Spiralkabel.	5

PRO Tankring-Tester Tischversion



Artikelnummer

DGS.00.787.10000/B

Name

Tankring-Tester PRO Tischversion

Preis (zzgl. MwSt)

17,00 €

Version room & wall



General

Display size

- Version room (W/D/H): 80 x 90 x 157 cm
- Version wall (W/D/H): 110 x 47 x 240 cm

Options

Sales display with predefined placement per product world

- Rack, hooks and mounts included and free of charge
- Costs: all products at usual conditions
- Version: wall (one-sided) and room (two-sided)

Sales display without products

- Products freely selectable, with own composition at POS
- Cost: display 250€ without VaT, hooks and mounts not included
- Version: wall (one-sided) and room (two-sided)

Product worlds



Waterproof and accessories



PRO side carriers



SLC side carriers



Topcase and accessories



ION tank bags, tail bags and accessories



PRO tank bags and accessories



PRO tails bags and accessories

Display including products and mounting

Article number	Name
DGS.00.910.20200	Sales display - wall with equipment. Theme: Waterproof and accessories.
DGS.00.910.20300	Sales display - wall with equipment. Theme: PRO side carrier.
DGS.00.910.20400	Sales display - wall with equipment. Theme: SLC side carrier.
DGS.00.910.20500	Sales display - wall with equipment. Theme: Topcases and accessories.
DGS.00.910.21200	Sales display - wall with equipment. Theme: ION tank bag, tail bag and accessories.
DGS.00.910.21401	Sales display - wall with equipment. Theme: PRO tank bag and accessories.
DGS.00.910.21700	Sales display - wall with equipment. Theme: PRO tail bag and accessories.
DGS.00.910.21800	Sales display - wall with equipment. Theme: PRO tank bag and accessories part 2.
DGS.00.910.20800	Sales display - room with equipment. Theme: Waterproof and accessories.
DGS.00.910.20900	Sales display - room with equipment. Theme: PRO side carrier.
DGS.00.910.21000	Sales display - room with equipment. Theme: SLC side carrier.
DGS.00.910.21100	Sales display - room with equipment. Thema: Topcases and accessories.
DGS.00.910.21300	Sales display - room with equipment. Theme: ION tank bag, tail bag and accessories.
DGS.00.910.21501	Sales display - room with equipment. Theme: PRO tank bag and accessories.
DGS.00.910.21600	Sales display - room with equipment. Theme: PRO tail bag and accessories.
DGS.00.910.21900	Sales display - room with equipment. Theme: PRO tank bag and accessories part 2.

Waterproof and accessories: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
BC.WPB.00.004.10001	Triton back pack	2
BC.WPB.00.005.10002	Drybag 20 belt pouch	3
BC.WPB.00.010.10001	Drybag 80 tail bag	3
BC.WPB.00.017.10000	Drypack storage bag set	4
BC.WPB.00.018.10000	Drybag 180 tail bag	3
BC.WPB.00.019.10000	Flexpack backpack	3
BC.WPB.00.020.10000	Drybag 260 tail bag	3
BC.WPB.00.001.10001	Drybag 350 tail bag grey	4
BC.WPB.00.001.10001/Y	Drybag 350 tail bag yellow	2
BC.WPB.00.002.10001	Drybag 600 tail bag grey	4
BC.WPB.00.002.10001/Y	Drybag 600 tail bag yellow	2
BC.WPB.00.021.10000	Drybag 700 tailbag	2
BC.LOC.00.002.10100/B	Cable lock for motorcycle luggage.	5
BC.ROK.00.711.10000/B	ROK Straps. 310-1060 mm.	3
BC.ROK.00.711.10100/B	ROK Straps. 500-1500 mm.	3

PRO side carrier: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
ALK.00.165.16303	TRAX lock set 6/2	5
ALK.00.733.10000L/S	TRAX ADV L left Silver	1
ALK.00.733.10000R/S	TRAX ADV L right Silver	1
ALK.00.733.11000L/B	TRAX ADV M left black	1
ALK.00.733.11000R/B	TRAX ADV M right black	1
BC.ALK.00.732.10000/B	TRAX inner bag	3
BC.ALK.00.732.10100/B	TRAX inner lid bag	3
BC.ALK.00.732.10400/B	TRAX ADV M lid net	3
BC.ALK.00.732.10700/B	TRAX expansion bag	3
KFT.00.152.35100	Adapter kit for PRO side carrier TRAX	3
BC.HTA.00.675.12000/B	AERO ABS side case set	1
KFT.00.152.35200	Adapter kit for PRO side carrier AERO	3
BC.SYS.00.003.10000	SysBag 30	2
SYS.00.003.10000L/B	Adapter plate left	2
SYS.00.003.10000R/B	Adapter plate right	2
SYS.00.001.13000	Adapter kit for SysBag	5

SLC side carrier: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
BC.HTA.00.401.10100L	LG Side bag LC1 left	1
BC.HTA.00.401.10100R	LG Side bag LC1 right	1
BC.HTA.00.402.10200L	LG Side bag LC2 left	1
BC.HTA.00.402.10200R	LG Side bag LC2 right	1
BC.HTA.00.677.10000L/B	URBAN ABS side case left	2
BC.HTA.00.677.10000R/B	URBAN ABS side case right	2
HTA.00.401.15100	Universal side bracket left	1
HTA.00.401.15200	Universal side bracket right	1
BC.SYS.00.001.10000	SysBag 10	2
BC.SYS.00.002.10000	SysBag 15	2
SYS.00.001.10000L/B	Adapter plate left for SysBag 10	1
SYS.00.001.10000R/B	Adapter plate right for SysBag 10	1
SYS.00.002.10000L/B	Adapter plate left for SysBag 15	1
SYS.00.002.10000R/B	Adapter plate right for SysBag 15	1
SYS.00.001.13000	Adapter kit for SysBag	3

Topcases and accessories: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
ALK.00.165.16303	TRAX lock set 6/2	5
ALK.00.165.16503	TRAX lock set 2/2	5
ALK.00.732.10200/B	TRAX ADV top case passenger backrest	3
ALK.00.733.15000/B	TRAX ADV Top case black	2
ALK.00.733.15000/S	TRAX ADV Top case silver	2
BC.ALK.00.732.10300/B	TRAX top case inner bag	3
BC.ALK.00.732.10600/B	TRAX ADV top case lid net	3
GPT.00.152.35100/B	Adapter kit for ADVENTURE-RACK	3
BC.HTA.00.677.21000/B	URBAN ABS top case	2
BC.HTA.00.677.22000/B	URBAN ABS top case (Lashing option)	2

ION tail bags and tank bags: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
BC.TRS.00.201.10001	ION ONE	3
BC.TRS.00.202.10001	ION TWO	3
BC.TRS.00.203.10001	ION THREE	3
TRT.	ION TRT 1	3
TRT.	ION TRT 2	3
TRT.	ION TRT 3	3
BC.HTA.00.201.10000	ION S	4
BC.HTA.00.202.10000	ION M	2
BC.HTA.00.203.10000	ION L	3

PRO tank bags I: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
BC.TRS.00.101.30000	PRO Sport	2
BC.TRS.00.102.30000	PRO Trial	2
BC.TRS.00.103.30000	PRO GS	2
BC.TRS.00.104.30000	PRO City	2
BC.TRS.00.107.30000	PRO Engage	2
BC.TRS.00.108.30000	PRO Daypack	3
BC.TRS.00.110.30000	PRO Micro	3
TRT.	PRO TRT 1	3
TRT.	PRO TRT 2	3
TRT.	PRO TRT 3	3
BC.LOC.00.002.10100/B	Cable lock for motorcycle luggage	5
BC.TRS.00.151.30000	Tablet Drybag for PRO tank bag	3
BC.TRS.00.152.30000	Smartphone Drybag for PRO tank bag	3
TL.00.940.10000	T-LOCK	3
TRT.00.640.20001	Anti-theft protection for PRO/ EVO tank bag	3
TRT.00.787.10100/B	Heightening for PRO tank ring 6mm	2
TRT.00.787.10200/B	Heightening for PRO tank ring 12mm	2

PRO tank bags II: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
BC.TRS.00.111.30000	PRO Daypack magnetic	2
BC.TRS.00.112.30000	PRO Enduro strap tank bag	2
BC.TRS.00.153.30000	PRO Pocket	3
BC.WPB.00.022.10000	PRO Yukon WP	3
BC.WPB.00.023.10000	PRO Enduro WP	2
BC.WPB.00.024.10000	PRO City WP	2
BC.WPB.00.025.10000	PRO Cross WP	2

PRO tail bags and accesories: scope of supply

Article Number	Name	Amount
BC.HTA.00.301.30000	PRO Travelbag tailbag	1
BC.HTA.00.304.30000	PRO Rearbag tailbag	2
BC.HTA.00.305.30000	PRO Rackpack tailbag	2
BC.HTA.00.306.30000	PRO Cargobag tailbag	3
BC.HTA.00.307.30000	PRO Roadpack tailbag	3
BC.HTA.00.308.30000	PRO Plus accessory bag	3
BC.HTA.00.309.30000	PRO Base	2
BC.HTA.00.350.30000	PRO Tentbag	1
BC.LOC.00.001.10200/B	Lock for motorcycle luggage; combination lock	5
BC.LOC.00.002.10100/B	Cable lock for motorcycle luggage; combination lock	5

PRO tank ring-tester table version



Partnumber

DGS.00.787.10000/B

Name

Tank ring-tester PRO table version

Price (excl. VAT)

17,00 €

Art.-Nr. / Item No.: **BC.WPB.00.010.10001**Revision: **03** · Datum / Date: **10 - 2021****Drybag 80 Hecktasche****Drybag 80 tail bag**

DEUTSCH · Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anbauanleitung vor Montage und Nutzung des Produkts, um Verletzungen zu vermeiden. Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung. Bewahren Sie diese Anbauanleitung als Referenz auf.

SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

SICHERHEITSWARNUNGSSYMBOL

⚠ Dieses Warnsymbol wird in dieser Anbauanleitung verwendet, um vor tödlichen Gefahren, Verletzungen oder anderen Gefahren zu warnen. Die Wörter **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT** werden mit diesem Warnsymbol verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Informationen in Bezug auf die Montage und Nutzung dieses Produkts zu übermitteln. Diese Wörter zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol bedeuten:

⚠ **GEFAHR:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **WARNUNG:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **VORSICHT:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **HINWEIS:** Wichtige Informationen, jedoch nicht in Bezug auf Todes- oder Verletzungsgefahr (nur Sachschäden)!

⚠ **WARNUNG:** Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert fortgeschrittene technische Fähigkeiten, passende Werkzeuge und ein gutes Verständnis der Werkzeugnutzung und Drehmomentangaben. Zu Ihrer Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung von einem qualifizierten und zertifizierten Zweiradmechaniker durchführen zu lassen.

⚠ **WARNUNG:** Wenn Sie sich für die Eigenmontage dieses Produkts entscheiden, lesen Sie vor Montage und Nutzung die Anbauanleitung sorgfältig und vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung auch alle relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. **WENN SIE EINEN TEIL DIESER ANBAUANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER EINE ERKLÄRUNG EINER ANWEISUNG BENÖTIGEN, VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES PRODUKT ZU MONTIEREN OHNE SW-MOTECH UM HILFE ZU FRAGEN.**

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind.

⚠ **VORSICHT:** Achten Sie auf den sicheren Stand Ihres Fahrzeugs. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Den Motor/Auspuff bei Bedarf abkühlen lassen. Klemmen Sie die Batterie bei Arbeiten an der Elektrik ab. Verwenden Sie geeignete Werkzeuge und tragen Sie immer eine Schutzbrille und Handschuhe. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Fahrzeug entfernten Teile und Verbindungen müssen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers wieder eingebaut oder durch von SW-MOTECH gelieferte Teile und Hardware ersetzt werden.

⚠ **WARNUNG:** Sichern Sie alle Gewinde, sofern nicht anders angegeben, mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung. Von SW-MOTECH nicht definierte Drehmomentspezifikationen müssen vom Fahrzeughersteller oder von einer zertifizierten Motorradwerkstatt bezogen werden!

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine beweglichen Teile blockiert und die Funktion des Fahrzeugs nicht gestört wird. Kabel und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden.

⚠ **WARNUNG:** Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie nach den ersten 50 km und dann regelmäßig das Anzugsmoment aller Verbindungen und den festen Sitz des Produkts. Montiertes Zubehör kann Fahrverhalten/Stabilität des Fahrzeugs verändern.

ENGLISH · Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please carefully read and understand all instructions, safety messages and warnings in this mounting instructions prior to installation and use of this product to avoid injury.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop. Keep these mounting instructions as reference.

SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

SAFETY ALERT SYMBOL

⚠ This safety alert symbol is used throughout these mounting instructions to warn of the possibility of death, bodily injury or other warnings. The words **DANGER**, **WARNING** and **CAUTION** are used with this safety alert symbol to convey important safety messages and information related to the installation and use of this product. These words along with the safety alert symbol mean:

⚠ **DANGER:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury!

⚠ **WARNING:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury!

⚠ **CAUTION:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury!

⚠ **NOTICE:** Important information, but not death or injury related (property damage only)!

⚠ **WARNING:** The installation and/or maintenance of this product requires advanced mechanical skills, the proper tools, and a thorough understanding of tool use and torque specifications.

For your own safety, SW-MOTECH recommends having installation and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle mechanic.

⚠ **WARNING:** Should you choose to self-install this product, carefully and completely read all installation and safety instructions before installation and use, and follow all the directions and safety precautions given in the mounting instructions to avoid serious injury or death. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during installation and use. **IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, OR NEED CLARIFICATION OF ANY INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO MOUNT THIS PRODUCT WITHOUT CONTACTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE.**

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included.

⚠ **CAUTION:** Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the engine/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools and wear always safety glasses and hand protection. Have another person help you.

MOUNTING: All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturer specifications or replaced by parts and hardware delivered by SW-MOTECH.

⚠ **WARNING:** Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strong strength liquid thread locker. Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a certified motorcycle workshop!

FUNCTION CHECK: After installation also make sure that no moving parts are obstructed, and function of the vehicle is not hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched.

⚠ **WARNING:** Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all connections and the proper fit of the product. Installed accessories can change driving behavior/stability of the vehicle.

Konfektionierung durch / Packed by:

Datum der Konfektionierung / Date of packaging:

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG**

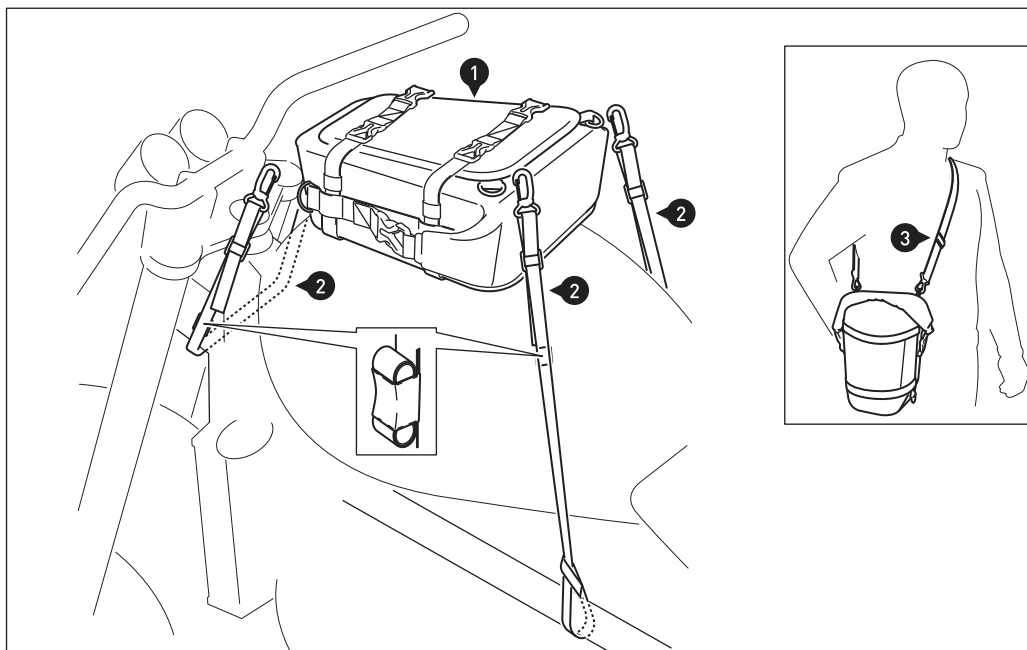
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050

Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

info@sw-motech.com

www.sw-motech.com



HINWEIS: Verschmutzungen am Produkt und Fahrzeug haben einen Schleifeffekt und können Oberflächen wie die Lackierung beschädigen. Schützen Sie ALLE Auflageflächen der Hecktasche und Schlaufgurte mit einem geeigneten Lackschutz (z. B. Lackschutzfolie), um Lackschäden und Abrieb zu vermeiden. Scharfkantige Ecken müssen besonders geschützt werden! Prüfen Sie nach dem Anbringen der Hecktasche, ob die betroffenen Fahrzeugbereiche ausreichend geschützt sind. Für Lackschäden und Abrieb übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.

Befestigen Sie die Hecktasche (1) an ihrem Fahrzeug, wie in den Beispielen gezeigt:

- Obere Zeichnung: Auf dem Tank mit dem Lenkkopfriemen (2) und den Befestigungsgurten (2).

- Mittlere Zeichnungen: Auf der Sitzbank oder einem SW-MOTECH Gepäckträger.

- Untere Zeichnung: An einem Sturzbügel.

WARNUNG: Die Befestigungspunkte müssen so gewählt werden, dass die Hecktasche (1) gegen Verrutschen gesichert ist!

GEFAHR: Stellen Sie sicher, dass keine Komponente der Hecktasche mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann! Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben! Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch!

NOTICE: Soiling on the product and vehicle has an abrasive effect and can damage surfaces such as the paintwork. Protect ALL contact surfaces of the tail bag and loop straps with a suitable paint protection (e.g. paint protection film) to avoid paint damage and abrasion. Sharp-edged corners must be specially protected! After attaching the tail bag, check whether the affected areas of the vehicle are adequately protected. SW-MOTECH assumes no liability for paint damage and abrasion.

Attach the tail bag (1) to your vehicle as shown in the examples:

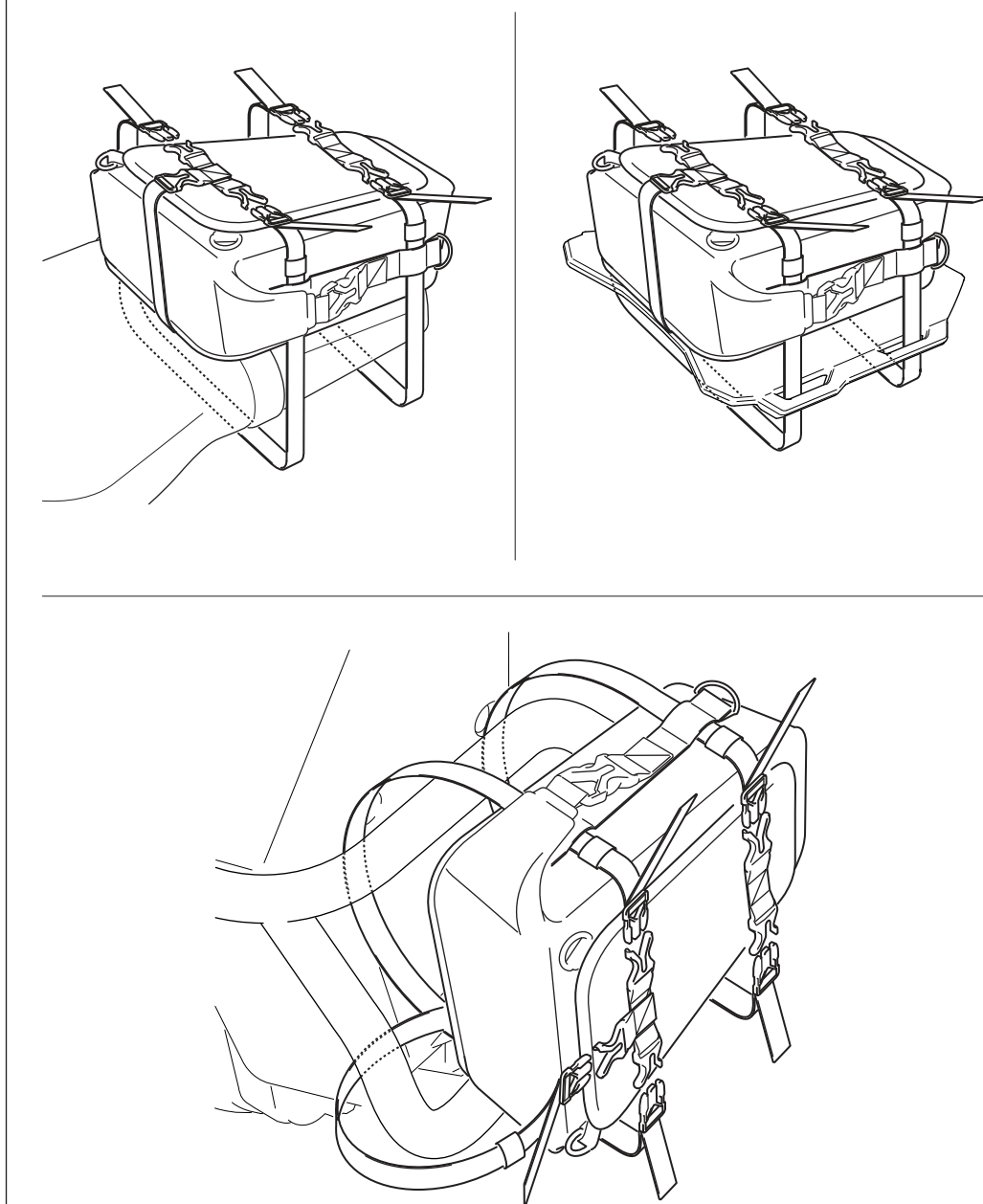
- Upper drawing: On the tank with the steering head strap (2) and the fitting straps (2).

- Middle drawings: On the seat or a SW-MOTECH luggage rack.

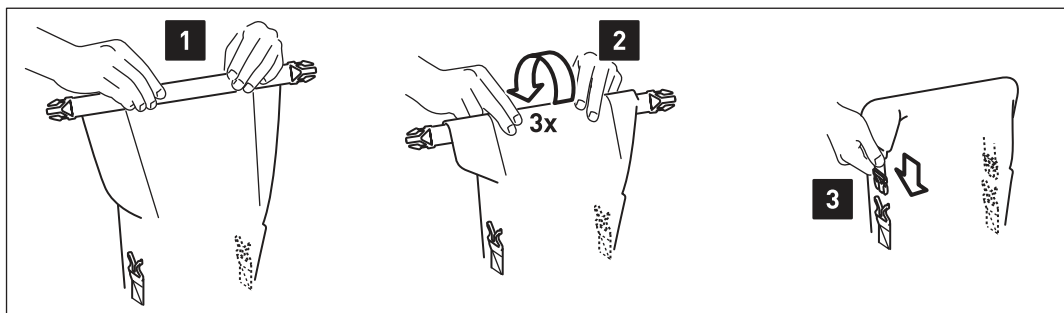
- Lower drawing: At a crash bar.

WARNING: The fastening points must be chosen so that the tail bag (1) is secured against slipping!

DANGER: All components of the tail bag must not contact any hot or moving parts of the vehicle! All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream! For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary!



Beispielabbildungen, / Examples shown.

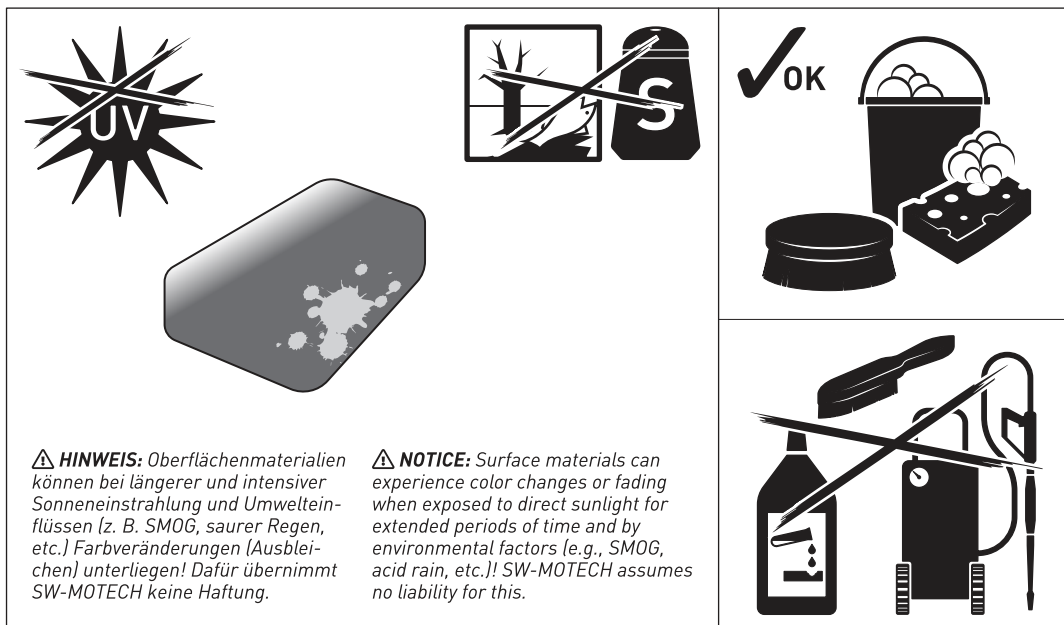


Verschließen Sie die Hecktasche (1) wie in der Zeichnung gezeigt.

⚠ WARNUNG: Niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände verstauen!

Close the tail bag (1) as shown in the drawing.

⚠ WARNUNG: Never store pointy or sharp-edged objects!



PFLEGE: Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

⚠ HINWEIS: Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, raue Putzwerkzeuge oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

CARE: For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

⚠ NOTICE: Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

⚠ GEFAHR: Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt! Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile! Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden! Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden!

⚠ GEFAHR: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch!

⚠ GEFAHR: Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

⚠ HINWEIS: Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

⚠ GEFAHR: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich!

⚠ GEFAHR: Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

⚠ HINWEIS: Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
siehe Stückliste	130 km/h (80 mph)

⚠ GEFAHR: Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

⚠ DANGER: This is a universal product! For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type! After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way! Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function! Cables and hoses must not rub and/or be pinched!

⚠ DANGER: Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions!

⚠ DANGER: Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

⚠ NOTICE: Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

⚠ DANGER: Riding with this product may affect the motorcycles driving and braking performance!

⚠ DANGER: Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

⚠ NOTICE: Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
see parts list	130 km/h (80 mph)

⚠ DANGER: The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

Art.-Nr. / Item No.: siehe Stückliste / see parts list

Revision: 04 · Datum / Date: 09 - 2021

Drybag Hecktasche**Drybag tail bag**

DEUTSCH · Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anbauanleitung vor Montage und Nutzung des Produkts, um Verletzungen zu vermeiden. Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung. Bewahren Sie diese Anbauanleitung als Referenz auf.

SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

SICHERHEITSWARNUNGSSYMBOL

⚠ Dieses Warnsymbol wird in dieser Anbauanleitung verwendet, um vor tödlichen Gefahren, Verletzungen oder anderen Gefahren zu warnen. Die Wörter **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT** werden mit diesem Warnsymbol verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Informationen in Bezug auf die Montage und Nutzung dieses Produkts zu übermitteln. Diese Wörter zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol bedeuten:

⚠ **GEFAHR**: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **WARNUNG**: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **VORSICHT**: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **HINWEIS**: Wichtige Informationen, jedoch nicht in Bezug auf Todes- oder Verletzungsgefahr (nur Sachschäden)!

⚠ **WARNUNG**: Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert fortgeschrittene technische Fähigkeiten, passende Werkzeuge und ein gutes Verständnis der Werkzeugnutzung und Drehmomentangaben. Zu Ihrer Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung von einem qualifizierten und zertifizierten Zweiradmechaniker durchführen zu lassen.

⚠ **WARNUNG**: Wenn Sie sich für die Eigenmontage dieses Produkts entscheiden, lesen Sie vor Montage und Nutzung die Anbauanleitung sorgfältig und vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung auch alle relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. **WENN SIE EINEN TEIL DIESER ANBAUANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER EINE ERKLÄRUNG EINER ANWEISUNG BENÖTIGEN, VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES PRODUKT ZU MONTIEREN OHNE SW-MOTECH UM HILFE ZU FRAGEN.**

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind.

⚠ **VORSICHT**: Achten Sie auf den sicheren Stand Ihres Fahrzeugs. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Den Motor/Auspuff bei Bedarf abkühlen lassen. Klemmen Sie die Batterie bei Arbeiten an der Elektrik ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeuge und tragen Sie immer eine Schutzbrille und Handschuhe. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Fahrzeug entfernten Teile und Verbindungen müssen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers wieder eingebaut oder durch von SW-MOTECH gelieferte Teile und Hardware ersetzt werden.

⚠ **WARNUNG**: Sichern Sie alle Gewinde, sofern nicht anders angegeben, mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung. Von SW-MOTECH nicht definierte Drehmomentspezifikationen müssen vom Fahrzeughersteller oder von einer zertifizierten Motorradwerkstatt bezogen werden!

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine beweglichen Teile blockiert und die Funktion des Fahrzeugs nicht gestört wird. Kabel und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden.

⚠ **WARNUNG**: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie nach den ersten 50 km und dann regelmäßig das Anzugsmoment aller Verbindungen und den festen Sitz des Produkts. Montiertes Zubehör kann Fahrverhalten/Stabilität des Fahrzeugs verändern.

ENGLISH · Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please carefully read and understand all instructions, safety messages and warnings in this mounting instructions prior to installation and use of this product to avoid injury.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop. Keep these mounting instructions as reference.

SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

SAFETY ALERT SYMBOL

⚠ This safety alert symbol is used throughout these mounting instructions to warn of the possibility of death, bodily injury or other warnings. The words **DANGER**, **WARNING** and **CAUTION** are used with this safety alert symbol to convey important safety messages and information related to the installation and use of this product. These words along with the safety alert symbol mean:

⚠ **DANGER**: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury!

⚠ **WARNING**: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury!

⚠ **CAUTION**: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury!

⚠ **NOTICE**: Important information, but not death or injury related (property damage only)!

⚠ **WARNING**: The installation and/or maintenance of this product requires advanced mechanical skills, the proper tools, and a thorough understanding of tool use and torque specifications.

For your own safety, SW-MOTECH recommends having installation and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle mechanic.

⚠ **WARNING**: Should you choose to self-install this product, carefully and completely read all installation and safety instructions before installation and use, and follow all the directions and safety precautions given in the mounting instructions to avoid serious injury or death. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during installation and use. **IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, OR NEED CLARIFICATION OF ANY INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO MOUNT THIS PRODUCT WITHOUT CONTACTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE.**

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included.

⚠ **CAUTION**: Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the engine/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools and wear always safety glasses and hand protection. Have another person help you.

MOUNTING: All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturer specifications or replaced by parts and hardware delivered by SW-MOTECH.

⚠ **WARNING**: Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strong strength liquid thread locker. Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a certified motorcycle workshop!

FUNCTION CHECK: After installation also make sure that no moving parts are obstructed, and function of the vehicle is not hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched.

⚠ **WARNING**: Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all connections and the proper fit of the product. Installed accessories can change driving behavior/stability of the vehicle.

Konfektionierung durch / Packed by:

Datum der Konfektionierung / Date of packaging:

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG**

Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050

Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

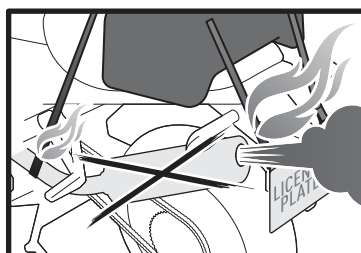
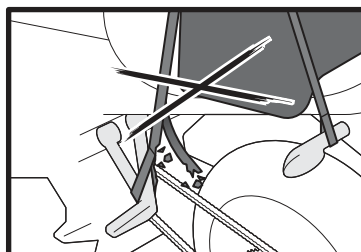
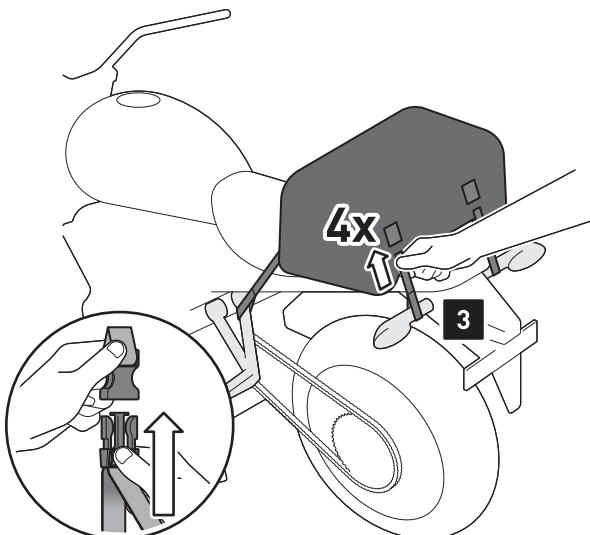
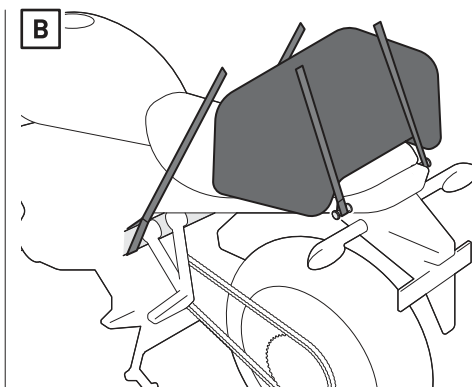
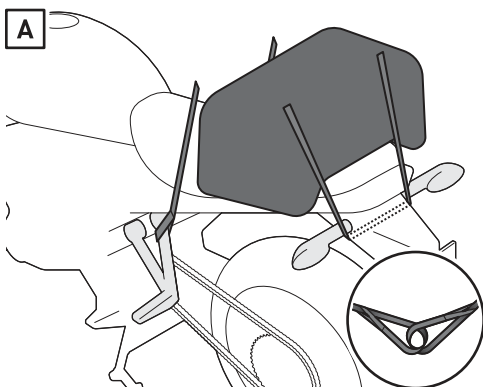
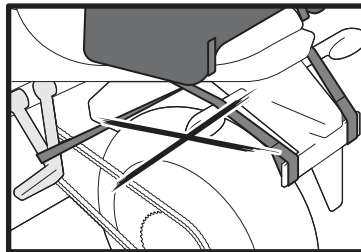
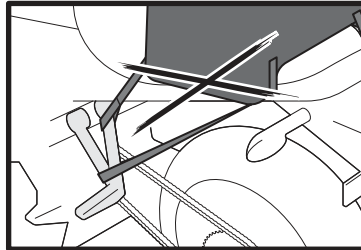
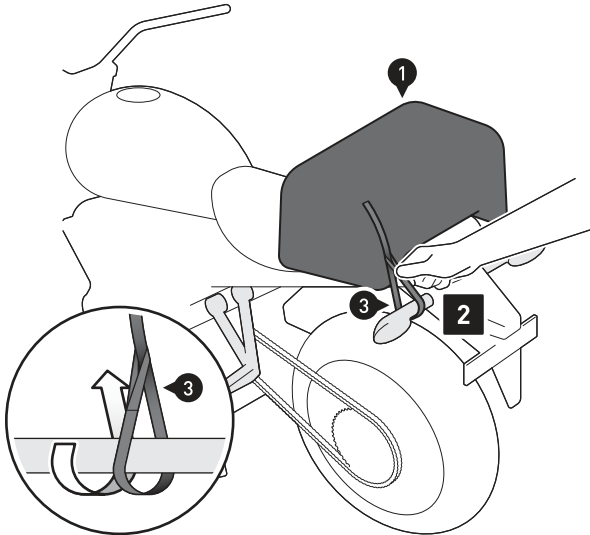
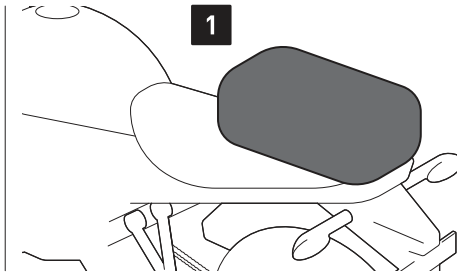
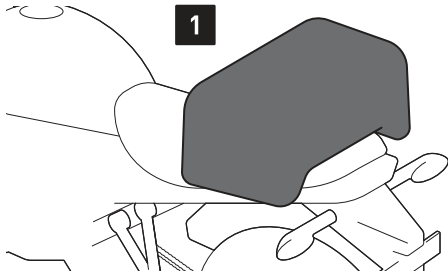
STÜCKLISTE - ANBAUANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN / PARTS LIST - READ AND SAVE THESE MOUNTING INSTRUCTIONS

Schritt Step	Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung ^a Item No. / Description ^a	Artikel	Part	Anzahl ^b Quantity ^b	N·m ^c												
	(1)	BC.WPB.00.018.1000*	Drybag 180 Hecktasche	Drybag 180 tail bag														
			Maximale Zuladung: 4 kg (8,5 lbs)	Maximum Load: 4 kg (8.5 lbs)														
	(1)	BC.WPB.00.020.1000*	Drybag 260 Hecktasche	Drybag 260 tail bag														
			Maximale Zuladung: 6 kg (13 lbs)	Maximum Load: 6 kg (13 lbs)														
	(1)	BC.WPB.00.001.10+0*	Drybag 350 Hecktasche	Drybag 350 tail bag														
			Maximale Zuladung: 8 kg (17,5 lbs)	Maximum Load: 8 kg (17.5 lbs)														
	(1)	BC.WPB.00.002.1000*	Drybag 600 Hecktasche	Drybag 600 tail bag														
			Maximale Zuladung: 10 kg (22 lbs)	Maximum Load: 10 kg (22 lbs)														
	(1)	BC.WPB.00.021.1000*	Drybag 700 Hecktasche	Drybag 700 tail bag														
			Maximale Zuladung: 12 kg (26 lbs)	Maximum Load: 12 kg (26 lbs)														
	(2)	BC.ZUB.00.041.3000*	Schultergurt (alle Hecktaschen)	Shoulder Strap (all tail bags)	1 /1													
	(3)	BC.ZUB.00.066.3000*	Schlaufgurt-Set; 4 Stück (alle Hecktaschen)	Loop Strap Set; 4 pieces (all tail bags)	1 /1													
	(4)	BC.ZUB.00.067.3000*	Adapter-Set; 2 Stück (nur 350 / 600 / 700)	Adapter-Set; 2 pieces (only 350 / 600 / 700)	1 /1													
8.8	Regelgewinde / Coarse Thread Ø		M4	M5	M6	M8	M10	M12		10.9	Regelgewinde / Coarse Thread Ø		M4	M5	M6	M8	M10	M12
	Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8 N·m		2,8	5,5	9,6	23	46	79			Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9 N·m		4,1	8,1	14	34	67	115

Anmerkungen: ^a Alle Maßangaben in Millimeter. ^b Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. ^c **Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment!** Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Note: ^a All measurements in millimeters. ^b The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. ^c **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.





⚠ HINWEIS: Verschmutzungen am Produkt und Fahrzeug haben einen Schleifeffekt und können Oberflächen wie die Lackierung beschädigen. Schützen Sie ALLE Auflageflächen der Hecktasche und Schlaufgurte mit einem geeigneten Lackschutz (z. B. Lackschutzfolie), um Lackschäden und Abrieb zu vermeiden. Scharfkantige Ecken müssen besonders geschützt werden! Prüfen Sie nach dem Anbringen der Hecktasche, ob die betroffenen Fahrzeugbereiche ausreichend geschützt sind. Für Lackschäden und Abrieb übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.

Schritt [1]: Platzieren Sie Ihre Hecktasche (1) quer oder längs auf dem Heck Ihres Fahrzeugs.

⚠ VORSICHT: Um zu vermeiden, dass Regen durch den Fahrtwind in die Hecktasche (1) gedrückt wird, richten Sie die Öffnung entgegengesetzt zur Fahrtrichtung aus!

Schritt [2]: Verschrauben Sie die Schlaufgurte (3) an VIER geeigneten und belastbaren Befestigungspunkten am Fahrzeug, wie in der Zeichnung und den Beispielzeichnungen [A] und [B] gezeigt (z. B. Fußrastenaufnahme, Fahrzeugrahmen, Gepäckhaken etc.).

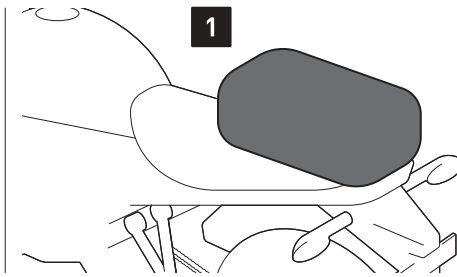
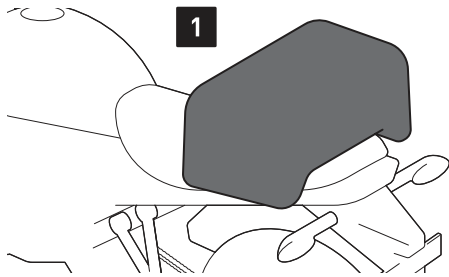
⚠ WARNUNG: Die Befestigungspunkte müssen so gewählt werden, dass die Hecktasche (1) gegen Verrutschen gesichert ist! Spannen Sie dazu die Hecktasche (1) an den beiden vorderen Befestigungspunkten nach vorne ab und an den beiden hinteren Befestigungspunkten nach hinten ab!

Schritt [3]: Verbinden Sie die Schlaufgurte (3) mit der Hecktasche (1). Ziehen Sie anschließend die Schlaufgurte (3) stramm.

⚠ GEFAHR: Stellen Sie sicher, dass keine Komponente der Hecktasche mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann! Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben! Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch!

Die gezeigte Hecktasche dient als Beispiel. / The shown tail bag is an example.





⚠ NOTICE: Soiling on the product and vehicle has an abrasive effect and can damage surfaces such as the paintwork. Protect ALL contact surfaces of the tail bag and loop straps with a suitable paint protection (e.g. paint protection film) to avoid paint damage and abrasion. Sharp-edged corners must be specially protected! After attaching the tail bag, check whether the affected areas of the vehicle are adequately protected. SW-MOTECH assumes no liability for paint damage and abrasion.

Step (1): Place your tail bag (1) across or lengthways on the rear of your vehicle.

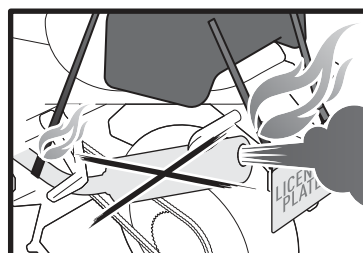
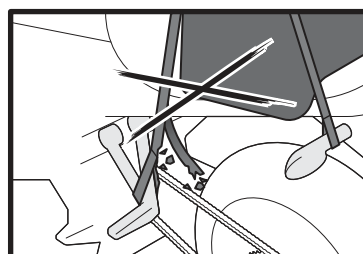
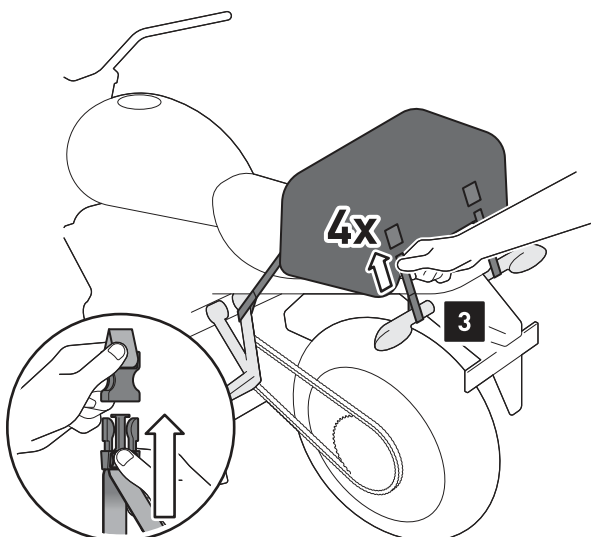
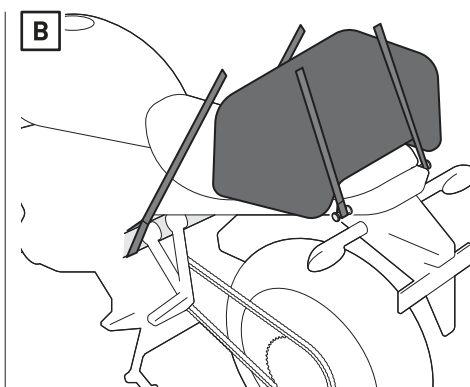
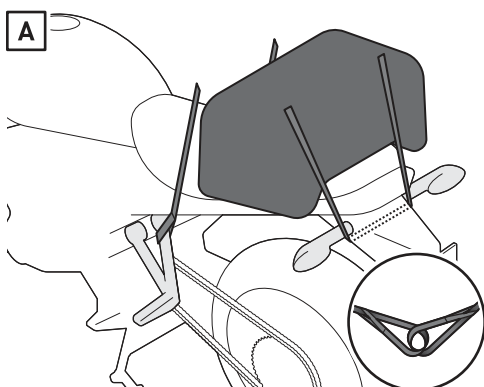
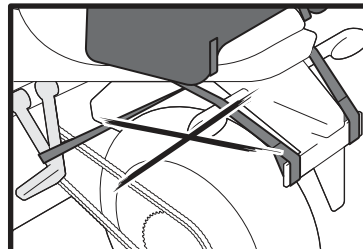
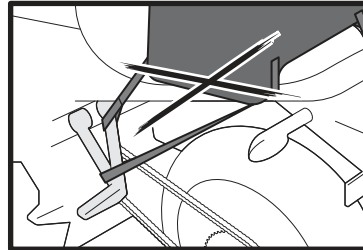
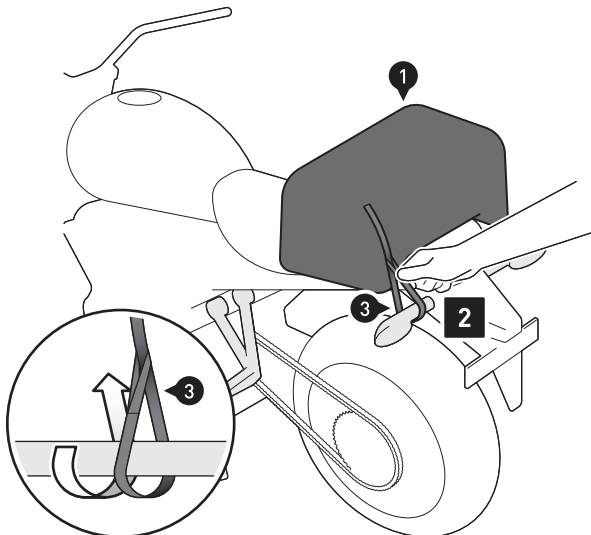
⚠ CAUTION: To avoid rain being pressed into the tail bag (1) by slipstream, place it with its opening opposite to the driving direction!

Step (2): Entangle the loop straps (3) to **FOUR** suitable and loadable fastening points to the vehicle, as shown in the illustration and the example illustrations [A] und [B] (e.g. vehicles frame, footrest mounts, luggage hook etc.).

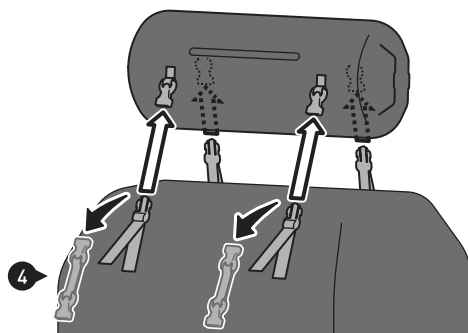
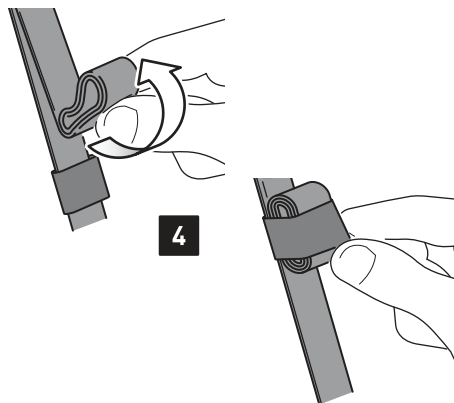
⚠ WARNING: The fastening points must be chosen so that the tail bag (1) is secured against slipping! To do this, tension the tail bag (1) to the front at the two front fastening points and to the rear at the two rear fastening points!

Step (3): Connect the loop straps (3) to the rear bag (1). Then tighten the loop straps (3).

⚠ DANGER: All components of the tail bag must not contact any hot or moving parts of the vehicle! All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream! For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary!



Die gezeigte Hecktasche dient als Beispiel. / The shown tail bag is an example.



Schritt [4]: Rollen Sie die Überlängen der Schlaufgurte (3) auf und fixieren Sie diese mit den elastischen Schlaufen.

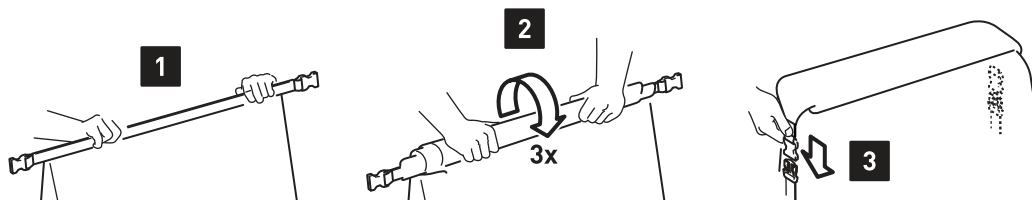
⚠️ WARNUNG: Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz der Hecktasche (1)!

⚠️ HINWEIS: Die Drybag Hecktaschen sind so konzipiert, dass sie auf anderen Drybag Hecktaschen befestigt werden können. Entfernen Sie die Adapter (4). Anschließend können die Hecktaschen verbunden werden (max. ZWEI Hecktaschen pro Fahrzeug). Überprüfen Sie anschließend den korrekten Sitz und festen Halt aller Verschlüsse.

Step [4]: Roll up the excess lengths of the loop straps (3) and fix it with the elastic loops.

⚠️ WARNUNG: Before riding and at each stop (every 200 km) check the proper fixation of the tail bag (1)!

⚠️ NOTICE: The Drybag tail bags are designed so they can be stacked on top of each other. Removing the adapter (4) allows easy modular packing (max. TWO tail bags per vehicle). Then check the proper fit and firmly hold of all buckles.

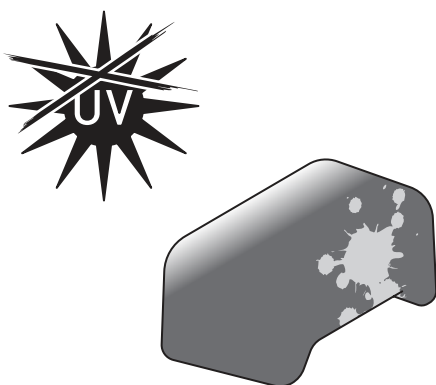


Verschließen Sie die Hecktasche (1) wie in der Zeichnung gezeigt.

BELADUNG: Niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände verstauen!

Close the tail bag (1) as shown in the drawing.

LOADING: Never store pointy or sharp-edged objects!



⚠️ HINWEIS: Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelteinflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Dafür übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.

⚠️ NOTICE: Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! SW-MOTECH assumes no liability for this.



PFLEGE: Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, raue Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

CARE: For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

Die gezeigte Hecktasche dient als Beispiel. / The shown tail bag is an example.

PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

⚠ GEFAHR: Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt! Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile! Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden! Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden!

⚠ GEFAHR: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch!

⚠ GEFAHR: Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

⚠ HINWEIS: Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

⚠ GEFAHR: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich!

⚠ GEFAHR: Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

⚠ HINWEIS: Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
 siehe Stückliste	 130 km/h (80 mph)

⚠ GEFAHR: Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

ACHTUNG 
NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

⚠ DANGER: This is a universal product! For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type! After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way! Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function! Cables and hoses must not rub and/or be pinched!

⚠ DANGER: Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions!

⚠ DANGER: Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

⚠ NOTICE: Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

⚠ DANGER: Riding with this product may affect the motorcycles driving and braking performance!

⚠ DANGER: Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

⚠ NOTICE: Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
 see parts list	 130 km/h (80 mph)

⚠ DANGER: The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

ATTENTION 
NOT FOR OFFROAD-USE!

